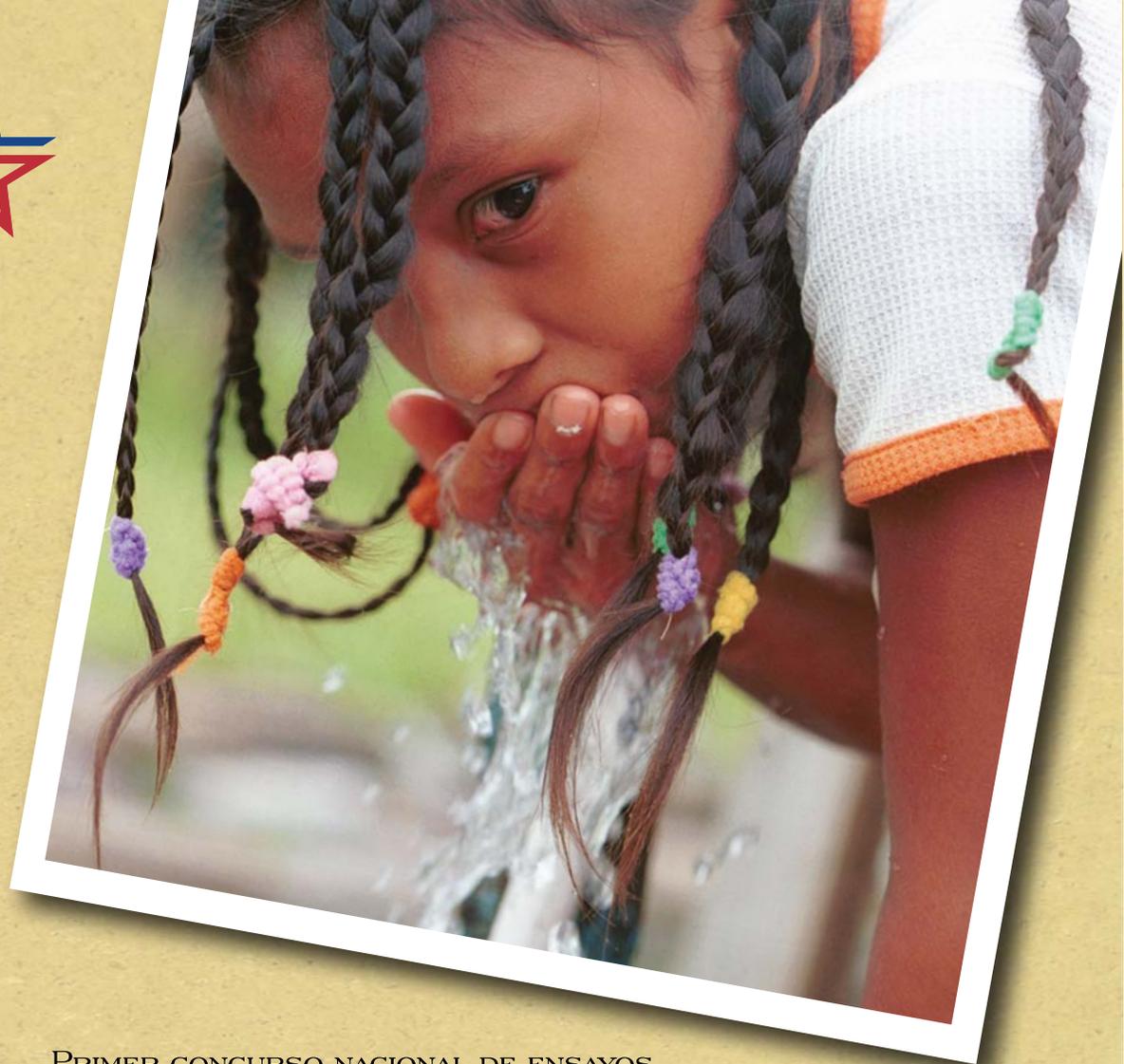


Revista informativa de
la Autoridad del Canal
de Panamá ACP

UNA MISIÓN EN EQUIPO

El secreto del éxito

JUNIO 2009



PRIMER CONCURSO NACIONAL DE ENSAYOS

JUAN HÉCTOR DÍAZ CONTE

TEMA:

EL SABER AMBIENTAL EN LA CUENCA
HIDROGRÁFICA DEL CANAL DE PANAMÁ

La recepción de ensayos inicia el 1 de julio hasta el 31 de agosto de 2009.
Los requisitos del concurso están disponibles en la siguiente dirección electrónica en internet: <http://www.pancanal.com/ensayo-ambiental/>

Para cualquier consulta, favor contactarnos a los teléfonos 276-2635 / 272-2380 o a nuestro correo electrónico emessina@pancanal.com / dmancilla@pancanal.com



travesía



ambiente



punte



ampliación

ambiente pág.5-6-7

Pequeños de tamaño,
lentos de responsabilidad.

punte pág.20-21

Los líderes responden.

ampliación pág.8-9

La espiral de la historia.

compás pág.22-23

El significado de las 3Rs.

travesía pág.10-11-12

Entre las arterias de un coloso.

trayectoria pág.24

De aventuras por el Canal.

abordaje pág.17-18-19

Aporte a la democracia.

reseña pág.25-26

Nuevos acuerdos y premios.

EL FARO

Junio 2009 - No.17

JUNTA DIRECTIVA:

Dani A. Kuzniecky (Presidente)
Adolfo Ahumada C.
Guillermo O. Chapman, Jr.
Ricardo de la Espiella T.
Norberto R. Delgado D.
Antonio Domínguez A.
Mario J. Galindo H.
Guillermo E. Quijano, Jr.
Eduardo A. Quirós B.
Alfredo Ramírez, Jr.
Abel Rodríguez C.

Alberto Alemán Zubieta
Administrador

José Barrios Ng
Subadministrador



Fernán Molinos D.
Vicepresidente
de Comunicación Corporativa

Nubia Aparicio
Gerente de Comunicación

Vicente Barletta
Jefe de Redacción

Fotógrafos
Armando De Gracia
Nicolás Psomas
Bernardino Freire
Lina Cossich
Abdiel Julio

Diseño y diagramación
Giancarlo Bianco
Antonio Salado

elfaro@pancamal.co

UNA SANA COMPETENCIA

Si hiciéramos una analogía entre el Canal de Panamá y el cuerpo humano, el corazón de la vía interoceánica sería sus esclusas ya que son el motor de la operación y hacen posible la maravilla de que un buque transite – en un promedio de ocho horas- de un océano a otro.

En esta analogía el agua sería la sangre del Canal, y los ríos y los lagos que lo alimentan sus venas y arterias. De allí la importancia que la ACP le otorga al cuidado y conservación del recurso hídrico.

Esto explica el orgullo que sienten quienes son responsables de garantizar que el agua llegue al Canal, aunque su trabajo sea relativamente visible dentro la complejidad de la operación y administración de la entidad.

“Tú puedes tener esclusas, locomotoras y remolcadores, pero sin agua no pasa ningún barco”, dice orgulloso Ángel Cáceres, un trabajador del Canal con más de 20 años de experiencia y que hoy forma parte del equipo encargado de mantener las represas de la vía. El orgullo de Ángel es similar al de quienes trabajan en las esclusas, en los talleres industriales, en los remolcadores, en la cuenca o en cualquier oficina de la empresa. Y es que todos son conscientes de la importancia de su rol, e igualmente conscientes de la trascendencia del trabajo de los demás y de hacerlo en equipo. Nadie es una isla, dijo Albert Camus.

Este sentimiento, que anima a los más de 9,500 colaboradores de la ACP, motiva una sana competencia dentro su fuerza laboral. Además, en el Canal, cada colaborador se sabe privilegiado al representar, a todos y cada uno de los panameños, en el propósito nacional de hacer de la vía interoceánica una fuerza impulsora de nuestro destino histórico y, en consecuencia, factor de bienestar colectivo del país. En resumen, se trata de competir bajo la divisa de Panamá.

GUARDIANES DE LA CUENCA: LISTOS A SALVAR AL PLANETA



Era una mañana nublada en Cerro Azul, típica de los primeros días de junio, cuando llegamos a la toma de agua cruda del río. Junto a una veintena de niños del cuarto, quinto y sexto grado de la Escuela Medalla Milagrosa. Todos forman parte del programa Guardianes de la Cuenca que la ACP y el Ministerio de Educación impulsan desde hace ocho años y en el que participan 85 colegios de la región.

Por Luis E. Vásquez.

Después de una extensa caminata a orillas del río, los entusiastas estudiantes, el maestro-director, Gabriel Murgas, y la maestra Kenia González, llegan a la presa donde está ubicada la toma de agua para participar de una auténtica clase ambiental. Ellos repiten este recorrido al menos una vez a la semana.

Ambos docentes van equipados con cubos, tubos de ensayo y reactivos para la toma de muestras y la prueba de calidad del agua, que consiste en la medición de la cantidad de oxígeno.

Una vez en la orilla del río los dos educadores toman las muestras de agua y luego se traspasa a los tubos de ensayo que tienen los estudiantes.

Los niños disfrutaron su compromiso con el ambiente.



“Queremos saber si el agua tiene la cantidad de oxígeno necesaria para que vivan organismos como peces, insectos acuáticos y algas. Para ello utilizamos una pastillita de oxígeno, que disolvemos en la muestra de agua. Esperamos cinco minutos a que tome una coloración que va de blanco a rosado. A mayor coloración mejor es la calidad”, explica el maestro Murgas.

Esa mañana de junio, el análisis arrojó que el agua del río tiene un promedio de “4ppm”, (partes por millón), es decir, la cantidad suficiente para la supervivencia de las especies. “La calidad del agua está buena, pero puede estar mejor”, apunta el docente, al tiempo que advierte que muchas quebradas y riachuelos desembocan en ese afluente, y algunos lugareños “no están cuidando su ambiente”.

Nuestra única isla

Tanto Edwin González, Irving Cortez y Briceida Barrios, al igual que el resto de estudiantes que toman parte del programa tienen presente que el planeta Tierra es la única isla del hombre, no hay otra a la que podamos mudarnos en caso de una catástrofe, en consecuencia, debemos preservarlos, y ello sólo es posible evitando arrojar desperdicios a los ríos y mares, o talar los bosques.

“En estas clases aprendemos que además de oxígeno,

en el agua de los ríos y quebradas puede haber contaminantes como el nitrato y fosfato, por lo que es importante no contaminar. Ese mensaje se lo llevo a mi familia”, afirma Briceida, quien cursa el sexto grado.

A estos estudiantes se les advierte que el nitrato y fosfato se encuentran en la mayoría de los fertilizantes, en el abono (estiércol) y en los desechos líquidos liberados de los tanques sépticos y actividades industriales.

El nitrato puede ser transportado por la lluvia o por el agua de riego, a través de la tierra y el agua subterránea, y es un contaminante agudo, lo que significa que una sola exposición puede afectar la salud humana.

Los fosfatos, por su lado, se encuentran en los fertilizantes y detergentes. Pueden llegar al agua con el escurrimiento agrícola, los desechos industriales y las descargas de aguas servidas. Los fosfatos, al igual que los nitratos, son nutrientes para las plantas. Cuando entra demasiado fosfato al agua, florece el crecimiento de las plantas. También pueden ocasionar el crecimiento rápido de las algas, lo que provoca la asfixia de otros organismos.



La meta: 150 escuelas en cinco años

La meta de la Unidad de Manejo de Cuenca de la ACP es anexar en los próximos cinco años a 150 planteles de las comunidades de la cuenca hidrográfica del Canal y las llamadas "zonas vecinales", entiéndase, las que sin estar ubicadas en las márgenes de la vía acuática, tienen incidencia en el manejo de recurso hídrico.

A la fecha la mayor participación la tiene la zona educativa de Colón, con 31 escuelas; seguido de San Miguelito, Las Cumbres y Chilibre, 21; Panamá Oeste, 26 y de Panamá Centro, toman parte seis planteles.

La ACP financia el programa, mientras que el Ministerio de Educación supervisa su funcionalidad. Es una alianza que en estos ocho años ha rendido sus frutos: la toma de una conciencia más ambiental de los estudiantes, quienes se convierten en agentes multiplicadores sobre la necesidad de cuidar el ambiente.

Además de la instrucción ambiental, los estudiantes también reciben enseñanzas en materia de reciclaje, lo que a la postre se premia al respectivo plantel, como el caso del Centro Básico Educativo María Latorre G. de Calzada Larga, y Tomás Arias, corregimiento de Chilibre.



En el CBE María Latorre estudiantes del cuarto al noveno grado participan del programa de reciclaje. En él aprenden a identificar en varios productos envasados en tetra pack, el signo de reciclaje (tres flechas que forman un triángulo); y también a clasificar por colores los desperdicios para luego depositarlos en recipientes individuales. Por ejemplo: Azul, papelería; naranja, orgánico; blanco, plástico; y verde, para vidrio.

Por su lado, en el Tomás Arias, suman 60 los Guardianes de la Cuenca, quienes al igual que los de Cerro Azul, verifican la calidad del agua y manejo de desechos. El programa de reciclaje le genera ingresos económicos a la escuela, producto de la venta de los desechos.

"De reciclar depende nuestra vida. Si seguimos acumulando basura llegará el día en que el planeta estará repleto y ningún ser podrá vivir aquí. En la escuela he aprendido mucho de cómo separar la basura; las maestras me enseñaron en primaria y trato de hacerlo en casa. Aunque no es muy común que hagamos esto en el hogar yo tengo en mi cuarto tres tipos de tanques donde reciclo mis desechos": Maquiel Samaniego, sexto grado, CBE Latorre de Calzada Larga. Una lección bien aprendida.





Diseño Conceptual – Sector Atlántico. El Canal de Panamá tiene actualmente dos carriles de esclusas. Con el Programa de Ampliación, se añadirá un tercer carril mediante la construcción de dos complejos de esclusas, uno en cada extremo de la vía interoceánica (Atlántico y Pacífico). Cada nuevo complejo será un conjunto integrado por tres cámaras o escalones consecutivos para mover los buques entre el nivel del mar y el del Lago Gatún.

Tinas de reutilización de agua ■
Compuertas rodantes ■
Nicho de compuertas ■
Cámara de esclusas ■

NUEVAS ESCLUSAS, pasajes de una historia por repetirse

El sitio era un hervidero. En las tierras panameñas donde los franceses se propusieron construir un camino entre dos mares hace más de 100 años, un buen día se acabó la calma. Había mucho por hacer y miles de trabajadores de todas partes del mundo vinieron acá para materializar la obra llamada: Canal de Panamá.

Por Jovanka Guardia

Sobre la mesa quedaron planteadas varias ideas para poner en marcha este proyecto sin precedentes. Eran tantos los argumentos que muchos terminaron distanciados por diferencia de criterios.

Fue así que mientras el ingeniero francés Adolphe Godin de Lepinay, apostaba por un canal de esclusas, su coterráneo Ferdinand de Lesseps creía fielmente que la mejor opción era un canal a nivel.

Al final, el “Congreso Internacional Para Considerar un Canal Interoceánico”, como llamaron los franceses a la reunión celebrada en 1879, dio su voto de confianza a Lesseps. Empezó entonces una época de sobresaltos. La compilación sobre la historia del Canal de Panamá que reposa en la biblioteca Roberto F. Chiari de la ACP lo relata claramente. “Para darle cabida a las actividades del canal, una cantidad impresionante de viviendas, tiendas, y diversas clases de edificios se habían construido... en 1884, la fuerza máxima laboral empleada en un momento dado por los franceses llegó, aproximadamente, a 19,000. De esta cantidad, 16,000 eran negros”.

Fuerza laboral, el arma secreta

Pasaron los años y el tiempo le dio la razón a Godin de Lepinay. Francia terminó por entender que la construcción de las esclusas no era tan descabellada, sin embargo, fue tarde.

Estados Unidos entró en escena y retomó la obra hasta concluirarla. Se sabe que para fines de 1906, con la administración estadounidense, casi 24,000 trabajadores se encontraban en plena faena. “Por varios meses hubo 12 mil obreros que no hacían otra cosa que construir edificios”.

Y es que la fuerza laboral fue siempre el distintivo de esta construcción marcada por los retos. Para el historiador panameño, Alonso Roy los miles de trabajadores “regaron con sudor y sangre cada metro en la terminación de la más grande obra de ingeniería jamás emprendida hasta esa fecha”.

Esa masa humana trajo consigo el establecimiento de comunidades completas. "Residencias, comedores, barracas, hospitales, un hotel para visitantes, escuelas, iglesias, casa – clubes, lavanderías", Además, se pavimentaron calles en las ciudades de Panamá y Colón y se dispuso un suministro apropiado de agua y de alcantarilla para facilitar el trabajo sanitario.

Pero, ese auge que estremeció las tierras istmeñas durante la construcción del Canal no duró para siempre. La actividad fue disminuyendo hasta sumir a algunos sectores en el anonimato.

Así por ejemplo, la comunidad de Gatún que una vez albergó casas, iglesias, escuelas y docenas de pequeñas tiendas que florecieron durante la inmigración hacia California por la fiebre del oro y más tarde por la época canalera, se fue quedando vacía.

En la actualidad, por las calles de Gatún transitan apenas los vehículos de la ACP asignados al área y los visitantes que se trasladan allá interesados en una fotografía para la historia.

Una nueva época

Está claro que ese panorama tiene los días contados. Lo que se avecina para los sitios de construcción de las nuevas esclusas, tanto en el Atlántico como en el Pacífico, es "monumental", como lo describen los especialistas de ACP.

"Hemos estimado que la construcción de las esclusas puede necesitar alrededor de 5,000 empleos, lo que dependerá de la metodología de trabajo del contratista al que se le adjudique la obra. Esto significaría unas 2,500 plazas para el Atlántico y 2,500 para el Pacífico", dijo el ingeniero Jorge L. Quijano, vicepresidente ejecutivo de Ingeniería y Administración de Programas.

En ese sentido, el ingeniero Jorge De La Guardia, gerente ejecutivo de Administración del Programa de Esclusas, considera que la transformación de Gatún será total. "Alrededor de la construcción se



En la comunidad de Gatún la actividad se limita a las operaciones de la ACP. Muy pronto este panorama cambiará.

crearán facilidades como restaurantes, sitios de esparcimiento y otras tantas que no podemos siquiera imaginar todavía", adelantó.

Lo que ambos describen ocurrirá pronto. De hecho, el ingeniero Quijano hizo una cronología de las obras, iniciando inmediatamente se adjudica el contrato de esclusas (julio o agosto de este año).

Para verano del 2010, según explicó, empezarán los movimientos de tierra con los equipos grandes. "A medida que avance el 2010 aumentará la capacidad de producción con más equipo pesado".

La estimación es que para el 2011 se observe la construcción tomando forma y que para el año 2012, los tres niveles de las esclusas estén trabajándose simultáneamente con las piletas de recirculación de agua.

Mientras tanto, en Colón, donde se dragarán unos 15 millones de metros cúbicos de material y se excavarán otros 800 mil metros cúbicos, hay gran expectativa.

La ingeniera María Millán, directora del Centro Regional de la Universidad Tecnológica de Panamá, sede Colón, no esconde su satisfacción por lo que llama "una gran oportunidad". Con ello, Millán se refiere al auge económico que genera un proyecto de esta magnitud.

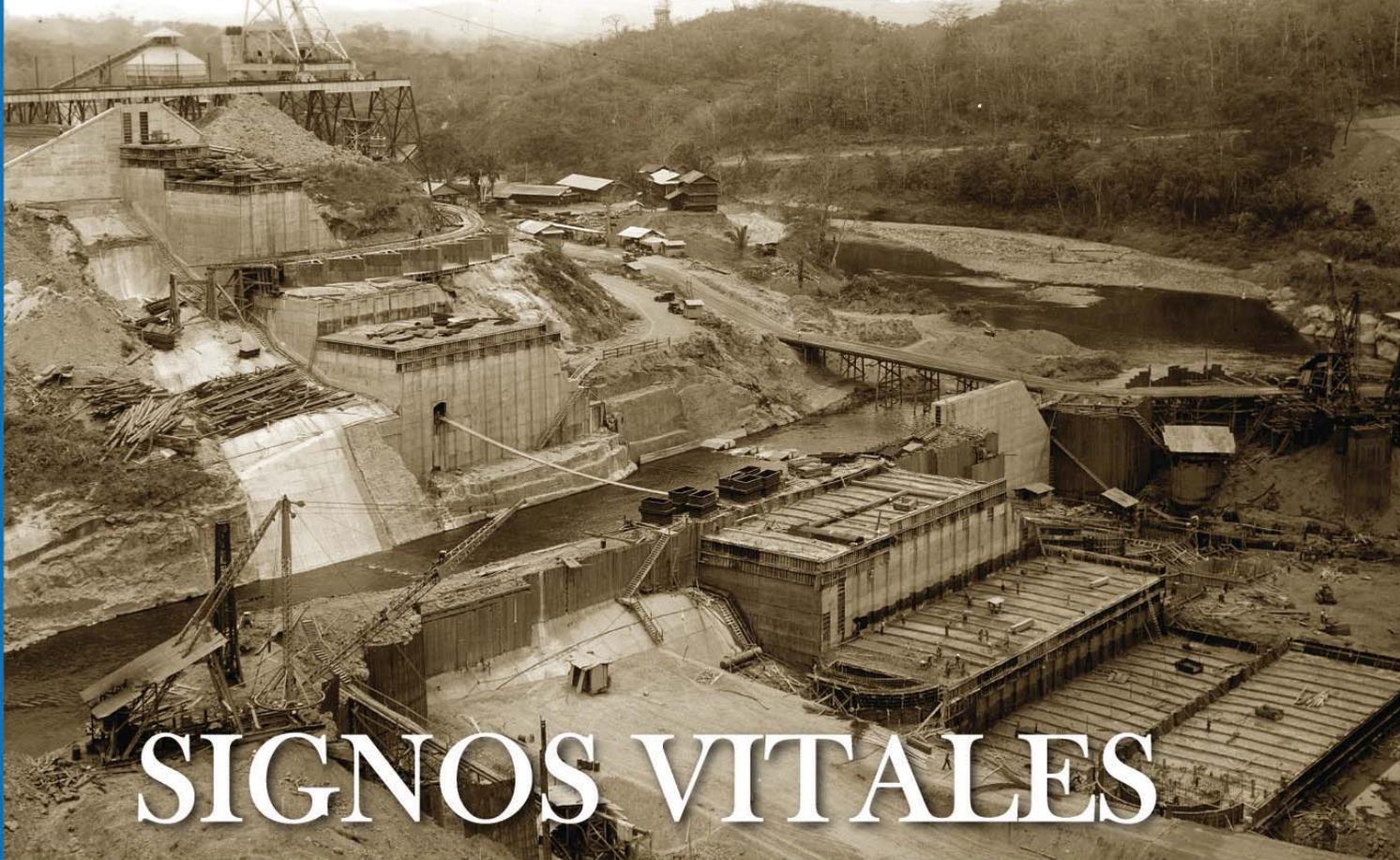
A la fecha, el Programa de Ampliación del Canal de Panamá avanza según el cronograma establecido. Compromiso, ese es el término que define a un equipo humano que no descansará hasta que oficialmente, en el 2014, una voz anuncie: "Sean todos bienvenidos al canal ampliado".



Ing. María Millán –
directora del Centro
Regional de la
Universidad Tecnológica
de Panamá, sede Colón.



Ing. Jorge L. Quijano -
vicepresidente
ejecutivo de Ingeniería
y Administración de
Programas de la ACP.



SIGNOS VITALES

En la construcción de la Represa Madden, entre 1932 y 1935, intervinieron cerca de 900 trabajadores. Hoy, una cuadrilla de 23 panameños es la encargada de mantener esta colosal obra al igual que los vertederos de Gatún y Miraflores, estructuras vitales en la operación del Canal y el agua que bebemos.

Por Vicente Barletta

La faena empieza con varias advertencias. La mayoría es usual en cualquier trabajo. ¿Consumes drogas? ¿Has tomado alcohol en las últimas 24 horas? ¿Le tienes miedo a la altura o espacios cerrados? La tercera pregunta era una señal de que esta sería una labor especial, pero la siguiente interrogante lo confirmó: ¿Tuviste alguna discusión anoche con tu esposa?

Las preguntas eran parte de los procedimientos de seguridad para poder ingresar a los túneles que componen la Represa Madden, esa enorme estructura que funciona como una de las reservas de agua del Canal.

¿Pero cómo podría afectar una discusión conyugal una visita a la represa? La respuesta la tiene Ángel Cáceres, líder de la cuadrilla perteneciente a la División de Mantenimiento de Flota y Equipos de la ACP que todos los años recorre los vertederos de Gatún, Madden y Miraflores para garantizar su funcionamiento.





Cáceres explicó que los túneles de las represas son espacios reducidos o confinados a los que todas las personas no están acostumbradas. Por eso, cualquier “juego de la mente” puede traicionarlo a uno y hacerlo entrar en pánico. Cuando uno por fin ingresa a los túneles entiende allá adentro, una crisis de este tipo puede resultar hasta trágica.

El puente sobre la Represa Madden tiene una altura de 270 pies, algo así como un edificio de 27 pisos. La “orgullosa” cuadrilla tiene que descender, por escaleras, esos niveles para cumplir con el plan de mantenimiento anual de esta estructura.

Hoy sólo bajarán 60 pies hasta los túneles de acceso a unas piscinas que dan acceso a unas compuertas de tambor de la represa. La aventura apenas comienza. Todavía hay que ingresar por un abertura de apenas 34 pulgadas de diámetro para entrar al área de los trabajos. Obviamente no todos están físicamente capacitados para esta faena.

En medio de estas, la cuadrilla cumple su misión llena de orgullo, y lo hace con la satisfacción de saber que su trabajo es vital para la operación del Canal.

“Tú puedes tener esclusas, locomotoras y remolcadores, pero sin agua no pasa ningún barco”, comentó Cáceres quien no intenta minimizar el trabajo de sus otros compañeros en el Canal. Por el contrario, se trata de un orgullo y una competencia sana por la responsabilidad de cada uno en esta empresa.

La cuadrilla está compuesta por electricistas, mecánicos, soldadores, carpinteros, hojalateros, entre otros especialistas.

Las tres represas del Canal son las que mantienen un nivel apropiado de agua en reserva para la operación de las esclusas y el paso de los barcos. Esta fuerza acuática se emplea también para la generación de energía hidroeléctrica y cómo no mencionar la producción de agua potable para casi el 90% de la población de la ciudad capital, Colón, San Miguelito y próximamente Panamá Oeste.



Gustavo Harperz (izquierda) y Albano Aguilar en plena faena dentro de los túneles.



La cuadrilla de la División de Mantenimiento de Flota y Equipos de la ACP dedicada al mantenimiento de las represas del Canal.



Esta vez le toca el turno de mantenimiento a Madden, la cual ayuda a represar el río Chagres y evitar su desbordamiento. El lago Alhajuela, resultado de este represaje tiene un perímetro de 189 millas y su contenido es de 22 billones de pies cúbicos de agua.

Su nombre surgió en honor del congresista estadounidense Martin B. Madden, quien tuvo una muy importante actuación, a la vez que un enorme interés, hacia la consecución de los fondos presupuestarios para llevar a cabo esta obra que costó un poco más de cuatro millones de dólares cuando fue construida entre 1932 y 1935.

La represa de Boulder en Colorado, Estados Unidos, es la mayor del mundo, sin embargo, las dimensiones de Madden, no son desestimables, ya que tiene 930 pies de largo contra 1180 de la primera.

De vuelta en los túneles

A 196 pies sobre el nivel del lago Gatún, pero 74 pies por debajo el puente de Madden, en el sector de Chillibre, una

parte de la cuadrilla se dedica al mantenimiento de las compuertas de tambor.

Miguel Ubarnes, Gustavo Harper, Albano Aguilar, Guillermo De León y Jorge Cárdenas andan por los túneles como peces en el agua. Hoy les ha tocado estar en Madden, pero hace cuatro meses estaban en Miraflores y dentro de unas semanas iniciarán el mantenimiento anual de Gatún.

Por supuesto, las anécdotas abundan. La mayoría coincide en que cuando camina por los túneles no puede dejar de pensar en las personas que murieron durante la construcción de la represa.

“Esto es puro invento humano, increíble cómo sigue funcionando después de casi 100 años”, señaló Ubarnes, un capitalino residente en Pedregal. Lo dice como si no tuviera nada que ver con esto. Él y sus compañeros de cuadrilla son una de las razones por cuales el Canal ofrece un servicio seguro y de calidad.

El equipo tiene un plan de mantenimiento de las tres represas del Canal hasta el año 2013.



Todo lo que quieres saber sobre tu Canal está en

La revista informativa de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP)

**Búscala todos los meses en La Prensa y Crítica,
y en los Infocentros de la ACP.**



Nuevo canal interoceánico

“Te propongo construir
un nuevo canal
sin esclusas
ni excusas
que comuniquen por fin
tu mirada
atlántica
con mi natural pacífico”.

Mario Benedetti (1920-2009)



Dirigido a estudiantes de Comunicación Social

CONCURSO NACIONAL DE ENSAYO



La ampliación del Canal como factor de aprovechamiento de la localización geográfica de Panamá

Fecha límite para entrega: 25 de julio de 2009 Lugar de entrega: Edificio de Administración del Canal, ofic.# 100

Para información sobre las bases del concurso acceder a: www.pancanal.com/concursoderedacción

TALENTO que cuenta para contar

Por Nubia Aparicio S.

Manuel Varela, colaborador de la ACP, está "prestado" desde enero del año que transcurre en el Tribunal Electoral (TE).

Este joven panameño, un crack en asuntos de informática, fue solicitado por el TE como asesor para las elecciones generales del pasado 3 de mayo. La experiencia le significó marcar una referencia tecnológica que tuvo expresión en la rapidez con que aquel día se conocieron los resultados de la consulta democrática.

Se declara hasta cierto punto "rebelde" en el sentido de que le encanta cuando escucha decir "eso no se puede hacer"; entonces se empeña en hacerlo posible porque "se me dispara la adrenalina y me pongo a trabajar hasta lograrlo...y créame que lo logro".

Fue el proponente de la iniciativa de poner en práctica un sistema de conteo de votos denominado TER-WAP. La idea se le ocurrió cuando buscaba alternativas de transmisión de resultados que mejoraran la rapidez, al tiempo que mantuviesen la calidad de información exigida por el TE. Y todo tenía que ser a un costo razonable.



De izquierda a derecha: Boris Barrios (fiscal electoral), Eduardo Valdés E. (magistrado del TE), Martín Torrijos (presidente de la República) y Erasmo Pinilla (magistrado del TE); al frente Manuel Varela, al recibir un reconocimiento por su labor.

El TER-WAP es muy sencillo, no solo en su implantación, sino también en su utilización, asegura Varela y agrega que hasta donde sabe, este tipo de sistemas no ha sido implantado ni utilizado para procesos electorales en ningún país de nuestro continente y menos para algo tan sensible y crítico como lo es la transmisión de resultados de eventos electorales en vivo, aun cuando sea extraoficialmente. El sistema es 100% panameño, manifiesta orgulloso el talentoso profesional.

Gracias al sistema WAP, el TE rompió su propio récord de transmisión de resultados de las elecciones generales, cuando pasadas solo dos horas y 30 minutos de cerradas las mesas de votación, fue proclamado extraoficialmente el candidato Ricardo Martinelli como presidente electo de la República.

A través de la red sistematizada, el sistema WAP enviaba automáticamente los resultados hacia el Centro de Prensa del

Centro de Convenciones ATLAPA, donde de manera inmediata se divulgaban a través de los medios de comunicación.

El nuevo sistema permitió que en las elecciones del 2009 los resultados fueran divulgados una hora antes que la proclamación extraoficial de 2004.

Carlos Varela es ingeniero en sistemas computacionales, graduado en la Facultad de Ingeniería de Sistemas de la Universidad Tecnológica de Panamá.

-Cómo fue que llegaste a la ACP, si antes trabajabas en el Tribunal Electoral?

-Desde 1994 ocupaba en el Tribunal Electoral el cargo de Sub Director Nacional de Informática. Por ese entonces dábamos forma al importante proyecto de reemplazar la cédula polaroid, por una más moderna y totalmente digitalizada; además de informatizar los sistemas más estratégicos

de la institución y convertir en digitales todos los registros de hechos vitales y políticos que maneja el TE. Este proyecto, entre otros aspectos, conllevaba un gran cambio en tecnología y el TE no estaba tan familiarizado con las nuevas tecnologías, las cuales sí eran conocidas ampliamente en la antigua Comisión del Canal de Panamá (PCC). En el año 1996 se me presenta la posibilidad de hacer un puesto temporal en PCC, como especialista en informática, oportunidad que observé podría constituir un gran entrenamiento en vivo para empaparme de las nuevas tecnologías utilizadas en el Canal, para luego aplicarlas en los proyectos del TE.

Pero las cosas cambian en la vida y se me dio la oportunidad de quedarme permanentemente en el Canal. Decidí aceptar la oferta y apoyar desde afuera al TE. Así es que desde 1994 hasta la fecha he estado apoyando en todos los eventos electorales al TE y también, desde 1996 hasta el presente, formo parte de la fuerza laboral del Canal de Panamá.

-Como ya hemos dicho, colaboraste con el TE como asesor para hacer efectiva la implementación del sistema WAP. ¿Nos puedes explicar en qué consiste el sistema?

-Desde el 2007 fui convocado por el TE para que los apoyara como Asesor General de la Comisión de Transmisión Extraoficial de Resultados, y desde ese entonces he realizado estas funciones, primero eventualmente cuando era citado para participar en reuniones de organización y planificación de tareas; y desde enero de 2009 hasta el presente, he estado con el TE a tiempo completo, como cooperación interinstitucional. En realidad no fui convocado para implantar el sistema WAP, sino para asesorarles en coordinar esfuerzos con el fin de obtener una transmisión de resultados rápida, transparente y efectiva.

La idea de proponer el sistema WAP, surge como una alternativa importante a considerar para obtener resultados electorales que puedan hacerse públicos en un tiempo más corto. El sistema consiste en utilizar aparatos celulares con servicios WAP (Wireless Application Protocol), configurados para acceder a la Internet y ejecutar desde el celular un sistema de captación de resultados que reside en un servidor de Internet del TE. Dicho sistema permitió que, desde los mismos centros de votación, los resultados extraoficiales de las cuatro elecciones llevadas a cabo el 3 de mayo de 2009, fueran captados, verificando su validez y exactitud y fueran enviados a los sistemas de despliegue de información en el Centro de Prensa del TE.

-¿Tuviste temor en algún momento de que el sistema fallara o no resultara?

-El sistema tenía la gran responsabilidad de captar y transmitir los resultados electorales del 81% de las mesas de votación a nivel nacional, en las cuales estaba el 88% de los electores del país; lo que significa que del total de 2.21 millones de electores habilitados para votar, debíamos transmitir por WAP 1.95 millón de votos probables. En realidad yo tenía una confianza bien fundamentada en que el sistema TER-WAP funcionaría de acuerdo a lo planificado, porque se hicieron varias pruebas y en todas el sistema se comportó estable y efectivo.

Claro que hubo algún grado de temor, debido a la innovación y a que no teníamos referencias de ningún tipo; si la transmisión hubiese fallado o tenido problemas, la imagen de la institución y todos los esfuerzos del TE durante meses de intenso trabajo se hubieran visto afectados.

-¿Qué representa para ti el hecho de haber sido parte del equipo de panameños que rompió el récord en cuanto a la transmisión de resultados de las elecciones en el país?



El pueblo siguió el conteo de votos de las elecciones generales mediante el sistema WAP.

-Antes de y durante el 3 de mayo, estuvimos llenos de muchísima ansiedad y presión para que las cosas salieran según lo planificado; estábamos prestos a resolver prontamente cualquier inconveniente que pudiera surgir. Luego de que los Magistrados del TE, el 3 de mayo proclamaran la tendencia de la elección de Presidente de la República, comenzó a calmarse la cosa y a llegar mucha satisfacción. Y luego de escuchar los comentarios e informes de evaluaciones que sobre las elecciones de Panamá y sobre la organización desplegada por el TE, hicieran los observadores internacionales y los organismos nacionales e Internacionales que presenciaron las elecciones, se siente un gran orgullo de formar parte del grupo de panameños que pudimos aportar esfuerzos para robustecer uno de nuestros más sólidos pilares como nación: la democracia. Más aún se acrecienta ese orgullo, cuando se realizan elecciones con alto grado de excelencia, marcando hitos y rompiendo marcas propias y regionales. Para muestra un botón: ya hay países de la región interesados en que el TE provea información y asesoría en cómo utilizar sistemas de transmisión de resultados vía WAP.

-¿Hasta cuándo te quedarás en el TE?...sé que en la ACP te aclaman...

-La solicitud de cooperación planteada por el TE, y en la que se ha requerido de mi aporte, se había definido hasta cuando se rindiesen los informes finales del Plan General de Elecciones 2009 (PLAGEL-2009) y en un principio se colocó como fecha posible el 15 de junio próximo. Probablemente la cooperación con el TE continúe y para ello la institución tendría que realizar la respectiva solicitud de extensión para la aprobación del Ing. Alberto Alemán Z., administrador de la ACP. Esta extensión sería requerida por el TE, ya que, entre otras cosas, lo concerniente al proceso electoral 2009 no ha finalizado y, además, los Magistrados plantean la necesidad de trabajar en la discusión, corrección y replanteamiento de las actividades de todas las Comisiones Electorales, para desde ahora, dejar organizado de forma preliminar el Plan General del próximo torneo electoral.



DE JOVEN A JOVEN

Por Ana Barbet

Entre los jóvenes hay mística. Lo demuestran los 42 Jóvenes Líderes de la ACP que dedicaron más de 1,000 horas de sus vacaciones para compartir con otros 500 de sus compañeros de varias provincias.

Estudiantes entre los 17 y 22 años cambiaron sus vacaciones por una temporada de enseñanza. Bajo el programa de Jóvenes Líderes de la ACP, un grupo de sus integrantes organizó una serie de cursos de verano para compartir sus noveles conocimientos con compañeros de todo el país.

Muchos se trasladaron por sus propios medios y recursos a los Infocentros ACP para cumplir con la misión que se les había encomendado. Otros, al no contar con estas instalaciones en sus provincias, tomaron la iniciativa de buscar locales para beneficiar a sus propias comunidades como fue el caso de los jóvenes de San Carlos, Boquete, Alanje y Darién, que buscaron alternativas de sedes para desarrollar el proyecto. Algunas de estas fueron la casa parroquial de la Iglesia de San Carlos, la Escuela Primaria de Aguascalientes en Darién y colegios en Boquete y Alanje.



Aguascalientes, Darién, fue una de las comunidades visitadas por los Jóvenes Líderes ACP.

El proyecto permitió que unos 500 niños y adolescentes entre 5 y 17 años recibieran cursos de matemáticas, informática, clases de pinturas, prevención del VIH-SIDA, charlas sobre el Canal y recomendaciones para la protección del medio ambiente.

Los testimonios de los “maestros” y los “estudiantes” confirman el éxito de la iniciativa.

“Tuve la oportunidad de enseñar y aprender de los estudiantes y espero que la ACP me siga brindando la oportunidad de seguir compartiendo mis conocimientos con las demás personas”, expresó Luisa Vásquez de Aguascalientes, Darién.

“En este curso todos hemos aprendido, pero en especial nosotros, porque aprendimos a enseñar”, agregó Ameth Montenegro de Las Tablas.

Lourdes Serrano, una de las Jóvenes Líderes en Bugaba, dijo que compartir sus conocimientos con más de 30 niños de su comunidad la llenó de felicidad. “Sentirme una persona útil que puede ayudar a los demás, el cumplimiento del compromiso asignado por mi gran familia canalera”.

Cada grupo rindió un informe final de los resultados de las actividades, el cual reflejó el alto grado de responsabilidad y empeño que pusieron en este programa.

En total fueron 1,048 horas del tiempo de sus vacaciones las que dedicaron a las comunidades.

Los padres de familia de los niños y jóvenes beneficiados también opinaron. En Aguascalientes, Darién, Bartola Pinto agradeció la iniciativa. “Muchos de los que tenemos hijos en las escuelas no podemos ayudarlos por no saber leer ni escribir, y por medio de este curso mi nieto ha aprendido un poco más.

“Estos cursos han sido de suma importancia para mi hija, ya que me ha demostrado que no solo ha aprendido nuevas técnicas, sino que ha mejorado sus relaciones con otros niños”, manifestó Erika Rodríguez de Las Tablas.

Jóvenes Líderes es un programa de la ACP creado en el 2008 para establecer una conexión directa con la juventud panameña. Desde entonces 151 jóvenes de todas las regiones del país se han integrado al proyecto.

LAS TRES R'S

Proteger el ambiente es casi una religión en el Canal, y no puede ser de otra manea si sabes que es tu principal aliado. Por eso la ACP anda siempre detrás de nuevas formas de conservar los recursos naturales

Por Roberto E. Robinson

Como un intento de mejorar lo que se hace, la División de Ambiente de la ACP lanzó la Campaña de las 3R's: Reduce, Reutiliza y Recicla, en coincidencia con la celebración del Día Mundial de la Tierra.

La idea surge como una meta del comité de responsabilidad social empresarial. La ACP desde hace un tiempo lleva a cabo algunas actividades en términos de reducción de desechos, reciclaje y sustitución de materiales, pero eran esfuerzos aislados.

Con las 3R's se busca, a través de información útil y oportuna, generar conductas que contribuyan a un uso más eficiente de los materiales y recursos de la organización.

La idea es, además, que las prácticas vayan más allá del Canal y puedan transformarse en pequeños programas pilotos de reciclaje entre las familias y comunidades de los colaboradores de la ACP.

Para Roy Phillips, especialista en Protección Ambiental de la Unidad de Políticas y Programas de la División de Ambiente de la ACP, el tema ambiental debe ser una prioridad en la agenda de las organizaciones porque todas las industrias generan desechos.



En el Canal se produce un promedio diario de 22 toneladas de desechos.

Advirtió que el costo de implementar programas de reducción de desechos puede ser elevado, pero los beneficios ambientales colaterales son inmensos, aunque reconoció que muchas veces intangibles.

“En Panamá existen solo unas pocas compañías y organizaciones que canalizan el producto del reciclaje; hay gente interesada en reciclar y no encuentran un lugar al que llevar sus esfuerzos, ya sea recolectando botellas, latas y papel”, lamentó Phillipp.

Las tres R'S

La ACP ha implementado desde hace un tiempo programas para tratar de reducir la cantidad de desechos como metales, papel, madera, solventes, químicos, pintura, baterías automotrices, llantas, computadoras, equipo electrónico, aceites usados, muebles y equipos que excedieron su vida útil. Lo que se trata es lograr que estos insumos tengan un segundo uso, y a la vez, recuperar algo de lo invertido en su adquisición.

Según datos de la División de Ambiente de la ACP; con el esfuerzo de los colaboradores se podría recuperar cerca del 40 ó 50 por ciento de las 22 toneladas diarias estimadas de desechos generados en el Canal. Si se reutilizara o se comercializara podría generar un retorno atractivo, pese a que el mercado es fluctuante.



Reducción, reutilización y reciclaje

Estos conceptos son a veces mal entendidos por el público y considerados sinónimos.

La reducción se fundamenta en abstenerse u ahorrar en el uso de materiales para disminuir la cantidad de desechos. La reutilización es la búsqueda del mejor interés mediante un bien que pueda usarse varias veces, lo que representa ahorros. Mientras que el reciclaje es un paso costoso. Consiste en tomar un producto y reprocesarlo (depuración, filtrado, etc.) para generar el mismo producto o uno nuevo.

Para crear una verdadera conciencia ambiental, necesitamos hacer un cambio de actitud, una transformación cultural que, paralela a políticas de incentivos a la comunidad, logre promover un nuevo estilo de vida para todos.

La campaña de las 3R's es un llamado de atención para involucrar a todos.

En la medida que sigamos utilizando recursos de manera indiscriminada, afectaremos. Todos podemos aportar, cada acción cuenta. ¡Así que todos a Reutilizar, Reducir y Reciclar!

Materiales reciclados

Solventes
Anticongelante
Aceites y lubricantes
Refrigerantes
Papel y periódicos





Con 17 años edad, el estadounidense Zac Sunderland quiere escribir su nombre en los libros de récord, y cruzar el Canal de Panamá a bordo de un velero fue parte de su travesía hacia la historia.

EL INTRÉPIDO ZAC

El Canal de Panamá figura en la lista de retos de los aventureros del mundo. En 1928 el viajero y escritor Richard Halliburton inscribió su nombre en la historia de la vía interoceánica al cruzar a nado sus 80 kilómetros, en lo que ha sido el peaje más bajo pagado hasta hoy, solamente 36 centésimos; una marca casi imposible de superar.

Halliburton nadó el Canal entre el 14 y al 23 de agosto de 1928. Murió once años después fiel a su espíritu aventurero cuando navegaba en el junco chino Sea Dragon desde San Francisco a Hong Kong. La última comunicación desde el navío se recibió el 23 de marzo de 1939. El crucero USS Astoria de la marina estadounidense peinó durante dos meses más de 200,000 kilómetros cuadrados del Océano Pacífico antes de abandonar la búsqueda.

Más de 80 años después un chico de California regresó al Canal embarcado en su propia aventura y meta: convertirse en la persona más joven en dar la vuelta al mundo a bordo de un velero en solitario, y para lograrlo el paso por la ruta panameña fue casi una escala obligada.

Aunque no está claro en los registros del Canal, Sunderland puede que haya impuesto otro récord en su travesía interoceánica por Panamá al ser la persona más joven a cargo de una embarcación en la vía acuática.

Sunderland, y su velero "Intrepid", entró al Canal por las esclusas de Gatún, en la provincia de Colón, y salió en el Pacífico para pernoctar unos días antes de continuar su recorrido de regreso a California, desde donde zarpó en junio de 2008 cuando tenía 16 años.

Antes de llegar a Panamá, Zac recorrió el Océano Pacífico, Australia, el Océano Índico, el sur de África, el Océano Atlántico, y ahora el Canal en su trayecto final. "Esta es la última parada antes de llegar a California. Tengo mucha navegación por delante, tengo que subir por México y todo aquello antes de llegar a casa", relató.

El velero "Intrepid" pagó un peaje de 500 dólares por su tránsito, dado que se trataba de una embarcación de menos de 50 pies de largo.

"Este ha sido un viaje estupendo. Ha sido un año bastante loco, pero muy bueno, y será excelente regresar a casa y ver a mis amigos de nuevo. Mis padres me apoyaron en mi aventura. Compré el bote con mi dinero y conseguí algunos patrocinadores para lograr mi sueño", explicó Sunderland.

Consideró que su paso por Panamá fue quizás una de las etapas menos complicadas, aunque emocionantes, debido al buen servicio que presta la vía. "Transitar el Canal fue bastante fácil. Es un sistema que cumple casi cien años y es sencillamente impresionante ver cómo funciona. Ha sido una experiencia que recordaré siempre", agregó.





Canal invierte B/. 320 millones en modernización

Paralelo al avance del Programa de Ampliación, la ACP continúa con la modernización y mejoras a la vía interoceánica para aumentar su capacidad y mejorar el servicio.

Las inversiones más recientes suman alrededor de B/. 320 millones en proyectos como la iluminación de las esclusas, un nuevo sistema de tornamesa y rieles para las locomotoras en Gatún, la compra de cinco remolcadores, una segunda estación de amarre y el reemplazo y reconversión de la flota de lanchas del Canal.

Estas mejoras han permitido el tránsito adicional de dos buques por día al tiempo que aumentan la seguridad, confiabilidad y eficiencia del Canal.

"El retorno de la inversión ha sido significativo", indicó el vicepresidente ejecutivo de Operaciones de la ACP, Manuel Benítez.

Nuevo reconocimiento para Panamá y su Canal

La ampliación del Canal fue reconocida como el Mejor Proyecto Internacional en el marco del Salón Internacional de la Logística (SIL 2009), celebrado en Barcelona, España, que tuvo a Panamá como país invitado.

El jurado del V Premio SIL 2009 otorgó el premio por unanimidad a la ACP tras considerar que la ampliación de la vía es la "iniciativa de infraestructura más grande de América Latina".

Destacó que el Canal "es una de las grandes maravillas de la ingeniería de todos los tiempos" y resaltó la labor de los más de 9,000 panameños que trabajan para ofrecer un servicio de tránsito a naves de todas las naciones.



Presidente y gobierno electo reciben informe

El presidente electo, Ricardo Martinelli, recibió un informe de la Junta Directiva y la Administración de la ACP como parte del proceso de transición de gobierno.

En la reunión participaron el mandatario de la República, Martín Torrijos, el actual presidente de la Junta Directiva de la ACP y ministro para Asuntos del Canal, Dani Kuzniecky, así como su sucesor, designado, Rómulo Roux, y los miembros de la Junta Directiva de la ACP.

El administrador del Canal, Alberto Alemán Zubieta, presentó las operaciones del Canal, los avances del Programa de la Ampliación y las proyecciones de funcionamiento de la vía.

Reafirmó el avance de la ampliación dentro del calendario y el presupuesto programados y expuso las medidas adoptadas en el Canal frente a la coyuntura económica mundial.



Crece alianza con puertos de Estados Unidos

La ACP incrementó su alianza con puertos de la costa este de Estados Unidos, una de las principales rutas de la vía interoceánica, al suscribir acuerdos con la administración de las autoridades portuarias de Manatee, Florida, y Baltimore, Maryland.

Los convenios contribuirán a fomentar el comercio y el intercambio bilateral de información, así como incentivar el uso de la ruta toda agua que ofrece el Canal de Panamá entre Asia y la costa este de Estados Unidos.

Los puertos de Manatee y Maryland se preparan para adecuarse a los buques de mayor tamaño y carga que podrán llegar a sus terminales una vez terminada la ampliación del Canal en el 2014.



Buque hospital transita en misión humanitaria

El buque hospital Comfort de la Armada de Estados Unidos está en medio de una misión de cuatro meses por el Caribe, América Central y Colombia para prestar atención médica gratuita.

La embarcación llegó a Panamá y tránsito por el Canal, donde panameños y estadounidenses residentes aquí se dieron cita en las Esclusas de Miraflores, para ver el paso de la enorme embarcación.

Entre los 800 miembros de la tripulación figura personal médico de Francia, Canadá, Holanda y España, además de organizaciones no gubernamentales y miembros de todas las ramas de las fuerzas armadas de EU.

Una vez concluida la misión en Panamá, el Comfort siguió hacia Colombia, El Salvador y Nicaragua.

“La visita del Comfort es otro signo de nuestro interés por mejorar las condiciones de salud y las vidas de nuestros pueblos; estoy muy complacido, porque he visto un equipo trabajando, donde han sobresalido la fraternidad y la solidaridad con los más necesitados”, dijo Thomas Mesa, consejero para Asuntos Públicos de la Embajada de EU en Panamá.



Reafirman seguridad del Canal de Panamá

En una reafirmación del servicio seguro que ofrece el Canal, la ACP se convirtió en la primera organización del mundo marítimo en obtener su recertificación conforme al Código Internacional para la Protección de los Buques y de las Instalaciones Portuarias (ISPS, por su sigla en inglés).

La recertificación arrojó cero hallazgos de protección, con lo que se cumplió con este proceso aplicable cada cinco años a todos los buques e instalaciones portuarias de países signatarios del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar, o SOLAS (por las siglas en inglés de Safety Of Life At Sea –Seguridad de la Vida en el Mar), el cual es considerado el tratado más importante de seguridad relativo a buques mercantes.





InfoCentro

Para crecer como comunidad.

Coclé

Aguadulce, Ave. Rodolfo Chiari y Ave. Alejandro Tapia, edificio Ideal
Administradora Denia Torres 997-0151

Herrera

Chitré, Edif. Nueve Mares, Ave. Pérez y calle Manuel M. Correa
Administradora Emily Pineda 996-7634

Los Santos

Las Tablas, Ave. Rogelio Gáez.
Administradora Rita Nieto 994-0924

Guararé, Biblioteca pública, Virgilio Angulo
Administradora Estefanía Vargas 994-5543

Colón

Biblioteca Mateolturralde, calle 2da ciudad de Colón
Administradora Osiris Lan 441-4373

Darién

Agua Fría, Casa de la Cultura.
Administradora Edigna de Gutiérrez 6653-8726

Chiriquí

David, Biblioteca pública, Santiago Anguizola, Ave. Pérez Balladares
Administrador Jeremías Núñez 775-4314

Concepción, Bugaba, Biblioteca Nacional
Administradora María Lucero 770-5896

Coclé

Penonomé, Biblioteca pública, Fernando Guardia
Administrador David Saira 997-1047

Bocas del Toro

Changuinola, Gran terminal de Transporte Sincotavecop, Planta Alta, edificio 03, local 9 y 10. Ave. 17 de abril
Administrador Bidonel Díaz 758-7240

Veraguas

Santiago, calle 8va edificio Don Juan local 2 y 3.
Administrador Milton Serrano 998-3160

Panamá

Arraijan, Vista Alegre, Centro Comercial María Eugenia local 9
Administrador Luís Suárez 251-9434

Centro Comercial Los Andes, local B-42 arriba de Wendy's
Administradora Odalis Aldeano 237-7218

24 de Diciembre, Centro Comercial La Doña, local G-17
Administradora Irlanda Tuñón 295-7243

Chilibre, Frente al colegio Presidente Kennedy.
Administrador Xavier Saira 216-7545

La Chorrera, Biblioteca Hortensio De Icaza
Administradores Aquiles Almanza y Ricardo Juárez 253-7646

¿Quieres saber qué pasa en tu Canal?

- ✦ **SERTV**
Domingo 21 de junio
10:30 a.m.
(retransmisión el 5 de julio)
- ✦ **MEDCOM**
Domingo 21 de junio
12:30 p.m.
- ✦ **FETVS**
Sábado 27 de junio
3:00 p.m.
(retransmisión el 11 de julio)

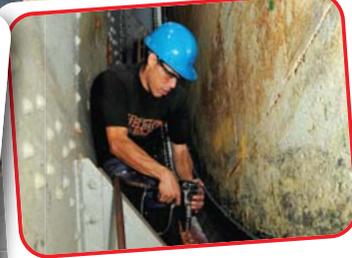
Karen Abrego
Presentadora
de Tu Canal al Día



**Niños Guardianes
de la Cuenca**



**Rescate animal en áreas
de la ampliación**



**Mantenimiento
a la Represa de Madden**



**Los viveros de plantas para
reforestar la Cuenca del Canal**

TU CANAL AL DÍA

www.pancanal.com

